

AVANT[®]

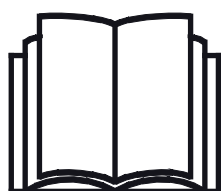
Kezelési útastás



Tuskó maró

Rendelési szám

A438282



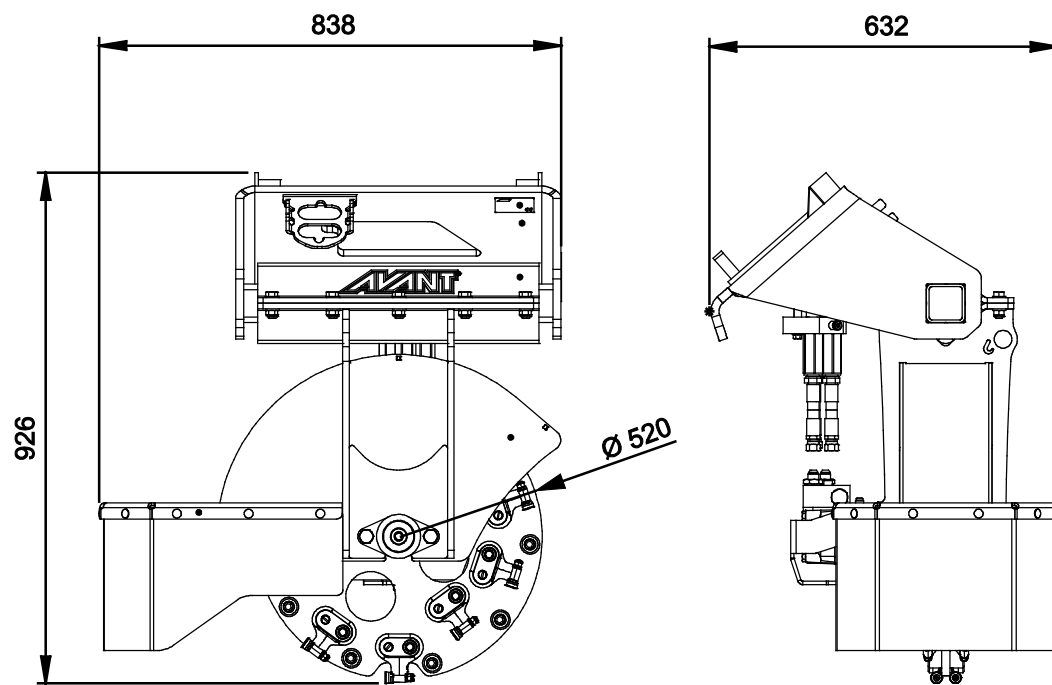
Az eszköz használata előtt gondosan olvassa el ezt az utastást és kövesse az abban foglaltakat.

Mindig tartsa kéznél az utastást.

Manufacturer:

AVANT[®]
AVANT TECNO OY
e-mail: sales@avanttecno.com

Ylötie I
33470 YLÖJÄRVI
FINLAND
Tel. +358 3 347 8800
Fax +358 3 348 5511



TARTALOMJEGYZÉK

1. ELŐSZÓ	4
A kézikönyvben használt figyelmeztető szimbólumok.....	5
2. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT	6
3. A MUNKAVÉGZŐ ADAPTER HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	7
3.1 Biztonságos megállás eljárás	10
3.2 Személyi védőfelszerelés	11
4. MŰSZAKI ADATOK.....	12
4.1 A munkavégző adapter biztonsági címkéi és fő komponensei.....	13
5. A MUNKAVÉGZŐ ADAPTER CSATLAKOZTATÁSA	15
5.1 Hidraulikatömlők csatlakoztatása és lecsatlakoztatása	17
6. HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	19
6.1 Használat előtti ellenőrzések	20
6.1.1 Az üzemeltetési terület ellenőrzése	20
6.2 A tuskómaró használata.....	21
6.3 Eltömődések megelőzése és kitisztítása	23
6.4 Anyagkezelés	24
6.5 Munkavégzés egyenetlen talajon.....	24
6.6 Üzemeltetés billentőadapterrel	24
6.7 Szállítási helyzet	24
6.8 Tárolás	25
7. KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZELÉS	26
7.1 A hidraulikus komponensek vizsgálata.....	26
7.2 Tisztítás és kenés.....	27
7.3 Fémszerkezetek felülvizsgálata.....	27
7.4 A vágótárcsa karbantartása.....	28
8. JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK	30

I. Előszó

Az Avant Tecno Oy nevében köszönjük, hogy megvásárolta ezt a munkavégző adaptert Avant rakodógépéhez. Ennek kialakítása és legyártása a többéves termékfejlesztési és gyártási tapasztalatokra alapozva történt. Amennyiben megismerkedik ezzel a kézikönyvvel és betartja az útmutatásokat, azzal gondoskodik saját biztonságáról, valamint a berendezés megbízható működéséről és hosszú üzemi élettartamáról. Mielőtt elkezdené használni a berendezést vagy mielőtt karbantartási munkát végezne, figyelmesen olvassa el az útmutatásokat.

Ez a kézikönyv az alábbiakban segíti Önt:

- a berendezés biztonságos és hatékony kezelése
- bármilyen veszélyes helyzet megfigyelése és megelőzése
- a berendezés épségben tartása és hosszú üzemi élettartamának biztosítása

Ezekkel az utasításokkal még egy tapasztalatlan felhasználó is képes a munkavégző adaptert és a rakodógépet biztonságosan használni. A kézikönyv fontos útmutatásokat tartalmaz a tapasztalt AVANT-kezelők számára is. Bizonyosodjon meg róla, hogy a rakodógépet kezelő összes személy megfelelő útmutatást kapott, illetve a berendezés használata előtt megismerkedett a rakodógép és az alkalmazott egyes munkavégző adapterek kézikönyveivel, valamint az összes biztonsági előírással. Tilos a berendezést a jelen kézikönyvben ismertetettektől eltérő bármilyen egyéb célra és módon használni. Tartsa kéznél ezt a kézikönyvet a berendezés teljes üzemi élettartama alatt. Ha a berendezést eladja vagy átadja, biztosan adja át vele együtt az új tulajdonosnak ezt a kézikönyvet is. Ha a kézikönyv elveszett vagy megrongálódott, akkor újat kérhet az Avant forgalmazótól vagy a gyártótól.

A jelen kézikönyvben található biztonsági utasításokon túl figyelembe kell vennie a foglalkozási körre vonatkozó biztonsági jogszabályokat, a helyi törvényeket és egyéb szabályokat, amelyek érintik a berendezés használatát. Különösen be kell tartani a berendezés közúti területeken történő használatára vonatkozó szabályokat. A helyi követelményekkel kapcsolatban további tájékoztatásért lépjen kapcsolatba Avant forgalmazójával, mielőtt közúti területen üzemeltetné a rakodógépet.

Bármilyen kérdés, szerviz, alkatrész vagy a gép üzemeltetésével kapcsolatos bármilyen probléma esetén lépjen kapcsolatba a helyi AVANT forgalmazójával.

Ez a kézikönyv az angol nyelvű eredeti utasítások fordítása. A folyamatos termékfejlesztés miatt a jelen kézikönyvben ábrázolt néhány részlet az Ön berendezéséétől eltérő lehet. A képek olyan opcionális berendezéseket vagy funkciókat is mutathatnak, amelyek jelenleg nem állnak rendelkezésre. Fenntartjuk a kézikönyv tartalmának értesítés nélküli változtatásának jogát. Copyright © 2020 Avant Tecno Oy. Minden jog fenntartva.

A kézikönyvben használt figyelmeztető szimbólumok

Az alábbi figyelmeztető szimbólumokat használjuk végig ebben a kézikönyvben. Ezek olyan tényezőket jelölnek, amelyeket a személyi sérülések vagy dologi károk kockázatának csökkentése érdekében figyelembe kell venni:



FIGYELMEZTETÉSBIZTONSÁGI RIASZTÁS SZIMBÓLUMA

A szimbólum jelentése: „**Figyelmeztetés: Legyen óvatos! Az Ön biztonsága a tét!**”

Figyelmesen olvassa el az alábbi üzenetet. Ez olyan azonnali veszélyre figyelmeztet, amely súlyos személyi sérülést okozhat.

A biztonsági riasztás szimbóluma önmagában és a vonatkozó biztonsági állítással együtt fontos, a biztonságra vonatkozó üzeneteket jelez a kézikönyvben. Arra használjuk, hogy felhívjuk figyelmét azokra az utasításokra, amelyek az Ön személyes vagy más személyek biztonságát érintik. Ha ezt a szimbólumot látja, legyen óvatos, az Ön biztonsága forog veszélyben, figyelmesen olvassa el az utána álló üzenetet és tájékoztassa a többi kezelőt is.

VESZÉLY

Ez a jelszó veszélyes helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, az súlyos, akár halálos sérülést fog okozni.

FIGYELMEZTETÉS

Ez a jelszó esetleges veszélyes helyzetet jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, az súlyos, akár halálos sérülést okozhat.

VIGYÁZAT

Ezt a jelszót akkor használjuk, amikor kisebb sérülés következhet be, ha nem megfelelően követik az útmutatásokat.

ÉRTESÍTÉS

Ez a jelszó tájékoztatást jelöl a berendezés helyes üzemeltetéséről és karbantartásáról.

Amennyiben nem veszi figyelembe a szimbólummal együtt szereplő útmutatásokat, az a berendezés meghibásodás miatti leállításához vagy egyéb vagyoni kárhoz vezethet.

2. Rendeltetésszerű használat

Az AVANT tuskómaró olyan munkavégző adapter, amely az 1. táblázatban ismertetett AVANT univerzális rakodókkal való használatra van kialakítva és legyártva. Ez egy hatékonyan és könnyen üzemeltethető munkavégző adapter a fatuskók Avant rakodógéppel történő eltávolításához.

A vágótárcsa oldalt van felszerelve, amittől kiváló a rálátás a munkavégzési területre. A vágótárcsa a fahulladékot a rakodógép jobb oldalán üríti ki.

A tuskómaró kezelése a rakodógép vezetőüléséből történik, a fatuskó eltávolításához a rakodógép kezelőszerveit és mozgatását használjuk. A maró előre-hátra mozgatásához használhatóak a rakodógép előre-hátra haladó mozgásai, valamint a munkavégző adapter megdöntése. A tuskómaró közel a függőleges állásban történő használatra készült, a talajhoz közel. A tuskómaró használata előtt a fatuskót a talajhoz a lehető legközelebb kell elfűrészelni, ahogy az megvalósítható.

Három vágóél helyezkedik el a tuskómaró egyes vágófogain. Amikor egy fog eltompul, könnyű az éles élet a használatba venni úgy, hogy meglazítjuk a rögzítőcsavart és elfordítjuk a fogat. A tuskómaró gumi védőburkolattal van felszerelve, ami megakadályozza, hogy a faanyag a levegőbe repüljön.

A tuskómaró nem való felemelt helyzetben történő használatra. Nem alkalmas és tilos használni a lehető legrövidebbre levágott fatuskók eltávolításán kívüli egyéb használati célra. A tuskómarót egyedüli kezelőnek kell kezelnie, aki a vezetőülésben ül, és minden segítőnek távol kell maradnia a munkavégzési területtől. Minden védőburkolatnak a helyén kell lenni és személyi védőfelszerelést kell viselni.

A munkavégző adaptert úgy tervezték, hogy a lehető legkevesebb karbantartást igényelje. A kezelő el tudja végezni a szokásos karbantartási feladatokat. Minden javítási munkát azonban a kezelő nem tud elvégezni, a nagyobb javításokat és karbantartási műveleteket professzionális karbantartókra kell hagyni. Minden karbantartási munkát megfelelő biztonsági berendezések használatával kell elvégezni. A pótalkatrészeknek meg kell egyeznie az eredeti műszaki előírásokkal, ami biztosítható, ha kizárólag eredeti pótalkatrészeket használ. Lehet, hogy külön pótalkatrész-katalógus áll rendelkezésre, egyeztessen az Avant forgalmazóval.

Sajátítsa el a kézikönyvben foglalt szervizelési és karbantartási útmutatásokat. Ha további kérdései vannak a berendezés üzemeltetésére vagy karbantartására vonatkozóan, illetve ha pótalkatrészekre vagy karbantartó szervizre van szüksége, lépjen kapcsolatba AVANT forgalmazójával.

1. táblázat - Tuskó maró - Kompatibilitás Avant rakodógépekkel

Avant	220 _{2. sz. széria}	313S	419	R20	525LPG	630	745		
	225	320S	420	423	R28	R35	750	850	e5
	225LPG	320S+	520	523	528	635	755i	860i	e6
					530	640	760i		
A438282	-	-	-	(•)	(•)	•	•	•	-

Javasoljuk, hogy a munkavégző adaptert csak olyan rakodógépekkel használja, amelyeket az 1. táblázatban • jellel láttunk el. Ha (•) megjelölésű modellekhez használják, esetleg nem tudnak elérni vele teljes teljesítményt. Kiegészítő ellensúlyokra is szükség lehet. A táblázatban nem szereplő modellel való kompatibilitás tekintetében lépjen kapcsolatba az Avant forgalmazóval.

A kompatibilitásra vonatkozó ajánlások a munkavégző adapter tömegén, a hidraulikus energia javasolt bemenetén és a munkavégző adapter súlypontjának a rakodógép gyorscsatoló lemezétől mért távolságán alapulnak.

3. A munkavégző adapter használatára vonatkozó biztonsági utasítások

Ne feledkezzen meg arról, hogy a biztonság több tényező eredménye. A rakodógép–munkavégző adapter kombináció rendkívül nagy teljesítményű, és a nem megfelelő vagy figyelmetlen használata vagy karbantartása súlyos személyi sérüléseket vagy dologi károkat okozhat. Emiatt minden kezelőnek teljes körűen meg kell ismerkednie a rakodógép és a munkavégző adapter helyes használatával és kezelési kézikönyvével, még a munka megkezdését megelőzően. Ne használja a munkavégző adaptert, ha nem ismerkedett meg annak üzemeltetésével és a vele összefüggő veszélyekkel.



VESZÉLY

A téves használat, a figyelmetlen használat vagy a nem megfelelő állapotban lévő munkavégző adapter használata súlyos sérülések veszélyét rejt magában. Biztonságos helyen ismerkedjen meg a rakodógép kezelőszerveivel, a helyes összekapcsolási eljárással és a munkavégző adapter helyes működtetési módjával. Kiemelten tanulmányozza a berendezés biztonságos megállítást. Figyelmesen olvassa el az összes biztonsági óvintézkedést.

A munkavégző adapter kezelése előtt olvasson el minden biztonsági előírást



FIGYEL-
MEZTETÉS

- Amikor a rakodógépre munkavégző adaptert csatlakoztat, **bizonyosodjon meg arról, hogy a rakodógép gyorscsatoló lemezének rögzítőcsapjai az alsó helyzetben vannak, és hogy a munkavégző adaptert a rakodógéphez kapcsolták.** Soha ne emeljen vagy mozgasson olyan munkavégző adaptert, amely nincs reteszelve.
- Ezt a munkavégző adaptert arra tervezték, hogy egyszerre egy kezelő használja. Ne hagyja, hogy mások a berendezés veszélyzónájába kerüljenek, amikor az használatban van.
- A munkavégző adaptert mindig a lehető legalacsonyabban szállítsa, hogy a tömegközéppontot alacsonyan tartsa, a teleszkópos gémet pedig tartsa behúzva a haladás ideje alatt.
- **Ütődés veszélye - Kirepülő tárgyak.** Ne engedje, hogy a közelben álló személyek a géptől számított 5 méter biztonsági távolságon belül álljanak. Ha mások a biztonsági távolságon belülre kerülnek, akkor állítsa meg a munkavégző adaptert.
- **Feltekeredés veszélye - Forgó alkatrészek.** Soha ne hagyja el a vezetőülést, amikor működik a munkavégző adapter, vagy ha a segédhidraulika bekapcsolt állapotban reteszelve van. Mindig tartson biztonságos távolságot a személyek és a gép között, amely beindulhat vagy elkezdhet mozogni. Mielőtt elhagyná a vezetőülést, vagy ha a munkavégzési területen mások is tartózkodnak, a biztonságos megállásra vonatkozó eljárás betartásával állítsa meg a berendezést és engedje le a munkavégző adaptert szilárdan a talajra.
- **A hirtelen mozgások felboríthatják a rakodógépet - A rakodógép kezelőszerveit lassan és megfontoltan kezelje.** Legyen óvatos, amikor a terhet magasra emeli vagy ha magasról emel terhet. A rakodógép kiegyensúlyozásának megtartása érdekében kerülje a hirtelen sebesség- vagy irányváltásokat, különösen a nehéz terhek kezelésekor. Lassan és körültekintően haladjon, különösen lejtős terepen vagy csúszós felületeken.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

- **Zúzódásveszély a munkavégző adapter vagy a rakodógém alatt - Engedje le a munkavégző adaptert szilárdan a talajra, mielőtt elhagyná a vezetőülést.** Győződjön meg arról, hogy a munkavégző adapter minden karbantartási munka és vizsgálat alatt megfelelően meg van támasztva. Ne hagyja el a vezetőülést, amikor a rakodógém fel van emelve. A felemelt munkavégző adapter vagy rakodógém alá lépés veszélyes, mivel a gép leeresztkedhet a stabilitás elvesztése miatt, mechanikus hiba miatt, vagy amiatt, ha másik személy üzemelteti a rakodógép kezelőszerveit.
- **Csonkolás és zúzódás veszélye - erős pengék forognak nagy fordulatszámmal.** Csak akkor használja a tuskómarót, amikor rá van engedve a fatuskóra. Állítsa meg, ha mások a munkavégzési területen tartózkodnak vagy a működő munkavégző adaptertől számított 5 méteres biztonsági távolságon belülre kerülnek. Csak akkor használja a munkavégző adaptert, ha minden burkolat a helyén van.
- **Zúzódásveszély - Soha ne lépjen és senki másnak se engedje, hogy belépjen a rakodógém vagy a munkavégző adapter alá.** A rakodógép stabilitása a vezetőülés elhagyásakor megváltozhat, ami a gép felborulását okozhatja. Soha ne feledkezzen meg arról, hogy a gép váratlanul leeresztkedhet a stabilitás elvesztése, mechanikus hiba, vagy amiatt, ha másik személy üzemelteti a rakodógép kezelőszerveit, ami zúzódásveszélyt jelent. A rakodógép nem arra készült, hogy hosszabb ideig felemelve tartsa a terhet. Mielőtt elhagyná a vezetőülést, engedje le a munkavégző adaptert szilárdan a talajra és soha ne engedje meg, hogy bárki a gép vagy a munkavégző adapter alatt tartózkodjon.
- A tuskómarót csak a vezetőülésből kezelje. Győződjön meg arról, hogy a gumiburkolat fel van szerelve. Az segít megakadályozni a fatörmelék kirepülését a munkavégző adapter használata közben.
- A tuskómarót csak fatuskók eltávolítására használja. Bármilyen egyéb anyag marása a törmelék kirepülését, zajt, port és a tuskómaró károsodását okozhatja. A tuskómaró nem való favágásra vagy a fatuskókon kívül bármilyen más anyag ledarálására.
- Soha ne hagyja el a vezetőülést, amikor működik a munkavégző adapter, vagy ha a segédhidraulika vezérlőkarja bekapcsolt állapotban reteszelve van. A munkavégző adapter forgó alkatrészeit rövid ideig tartsa forgásban a hidraulikaellátás lekapcsolása után. Várja meg, hogy minden alkatrész teljesen megálljon, mielőtt elhagyná a vezetőülést.
- Az üzemeltetési területnek jól megvilágítottnak kell lennie. Használja a rakodógép munkalámpáit és szükség szerint más fényforrásokat.
- Nehéz munkavégző adapter hordozása eltolhatja a rakodógép tömegközéppontját és a rakodógép felborulásához vezethet. A munkavégző adaptert mindig a lehető legalacsonyabban és a géphez a lehető legközelebb tartsa úgy, hogy a teleszkópos gép teljesen be van húzva, hogy a tömegközéppontot a legjobb stabilitás érdekében alacsonyan tartsa. Győződjön meg arról, hogy ezt a munkavégző adaptert csak olyan rakodógép modellel használja, amely a jelen kézikönyv 1. táblázatában szerepel. További ellensúlyok használata javíthatja a stabilitást, lépjen kapcsolatba a forgalmazóval.
- A munkavégző adapter rakodógépről történő kireteszelésekor és eltávolításakor biztosítsa, hogy az biztosítva legyen a véletlen mozgás ellen. Ahhoz, hogy a munkavégző adaptert rögzítse a felborulás ellen, engedje le szilárdan a talajra és csak sík területen csatlakoztassa szét. Győződjön meg arról, hogy a munkavégző adapter a tárolás alatt megfelelően meg van támasztva. Soha ne másszon fel a munkavégző adapterre.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

- Figyeljen a környezetre, valamint a közelben mozgó gépekre és más személyekre. Figyeljen oda a talaj körvonalára és az egyéb veszélyekre, mint például olyan fákra és faágakra, amelyek elérhetik a vezetőteret, a laza kövekre és a csúszós felszínekre.
- Győződjön meg arról, hogy kizárólag olyan munkavégző adaptert használ, amely jó állapotban van. Ne módosítsa a munkavégző adaptert semmilyen módon, ez befolyásolhatja a biztonságát.
- Mindenfajta tisztítás, karbantartás vagy beállítás előtt állítsa le a rakodógépet és tegye a munkavégző adaptert biztonságos helyre, a biztonságos megállás eljárásában látható módon.
- A munkavégző adaptert kizárólag a rendeltetési céljára használja. Egyéb használat felesleges biztonsági kockázatokat rejt magában, és a berendezés megsérülhet.
- Győződjön meg arról, hogy a rakodógép fel van szerelve a szükséges biztonsági alkatrészekkel, és hogy azok működőképes állapotban vannak. Használni kell a biztonsági övet. Ha vannak az üzemeltetési területtel összefüggő speciális veszélyek, akkor használjon megfelelő biztonsági berendezést.
- Olvassa el a biztonsági előírásokat és a rakodógép helyes használatára vonatkozó útmutatásokat a rakodógép kezelési kézikönyvében.



VESZÉLY

Belegabalyodás és zúzódás veszélye - Állítsa meg a munkavégző adaptert tisztítás vagy az eltömődések eltávolítása előtt. A munkavégző adapter azonnal elkezdhet forogni, miután az akadályt eltávolították. Mindig tartsa be a biztonságos megállás eljárást, hogy megakadályozza a forgó alkatrészek mozgását az akadály kitisztításakor.



VESZÉLY

A munkavégző adapter téves, nem megfelelő vagy figyelmetlen használata súlyos, akár halálos sérülések komoly veszélyével fenyeget. Biztonságos helyes ismerkedjen meg a rakodógép kezelőelemeivel. Fordítson kiemelt figyelmet a munkavégző adapter és a rakodógép biztonságos megállítására; mielőtt elhagyná a vezetőülést, kövesse a jelen kézikönyvben bemutatott biztonságos megállási eljárást.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Zúzódásveszély - Soha ne hagyja, hogy bárki a felemelt munkavégző adapter alá vagy a rakodógém alá kerüljön. Ne feledje, hogy a rakodógém még akkor is leengedhető vagy billenthető, ha a motor le lett állítva (zúzódásveszély). A rakodógép nem arra készült, hogy hosszabb ideig felemelve tartsa a terhet. Mindig engedje le a munkavégző adaptert biztonságos helyzetbe, mielőtt elhagyná a vezetőülést.





**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Kirepülő tárgyak veszélye - Másokat tartson távol. Ne feledkezzen meg arról, hogy a munkavégző adapter nagy sebességgel kirepíthet köveket, sódert vagy egyéb, a területen található tárgyakat. Mindig tartsa be a legalább 5 méter biztonsági távolságot más személyektől.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Belegabalyodás veszélye - Maradjon távol a mozgó alkatrészekről. Tartson legalább 5 méter biztonsági távolságot a munkavégző adaptertől, amikor az működik, és azonnal állítsa meg a munkavégző adaptert, ha bárki túl közelre kerül. Óvakodjon a forgó alkatrészekről, amelyek belegabalyodás veszélyét rejtik. Soha, semmilyen módon ne nyúljon bele működésben lévő munkavégző adapterbe. Állítsa le a rakodógép motorját a biztonságos megállást követve, ha a munkavégző adapter munkavégző szerszámba nyúlna.



VIGYÁZAT

Kirepülő tárgyak, stabilitásvesztés és a berendezés károsodásának veszélye - Csak a rendeltetési céljára használja a tuskómarót. Ha a tuskómarót a rövid fatuskók felőrlésétől eltérő célra használja, akkor anyag, por vagy megsérült gépalkatrészek veszélyes módon repülhetnek ki.

3.1 Biztonságos megállás eljárás

A munkavégző adapter biztonságos megállítása, mielőtt megközelítené a munkavégző adaptert:



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Mindig a biztonságos megállási eljárást követve állítsa meg a munkavégző adaptert, mielőtt elhagyná a vezetőülést. A biztonságos megállási eljárás megakadályozza a munkavégző adapter mindenféle véletlen mozgását. Ne feledje, hogy a rakodógép még akkor is tud lefelé mozogni, ha a rakodógép motorja le lett állítva. Biztonságos megállás:

- Engedje le a gémet és a munkavégző adaptert a talajra.
- Állítsa le a rakodógép motorját és reteszelje a rögzítőféket.
- Engedje le a maradványnyomást a hidraulikus rendszerből. Mozgassa meg néhányszor a végállásig mindegyik hidraulikavezérlő kart.
- Akadályozza meg a gép elindítását, vegye ki a gyújtáskulcsot.

3.2 Személyi védőfelszerelés

Ne feledkezzen meg a megfelelő személyi védőfelszerelés viseléséről:



- A vezetőülésben a zajszint meghaladhatja a 85 dB(A) értéket, a rakodógép modelljétől és az üzemeltetési ciklustól függően. Ha hosszú ideig van zajnak kitéve, az halláskárosodást okozhat. Viseljen hallásvédőt, miközben a rakodógéppel dolgozik.



- Viseljen védőkesztyűt.



- Viseljen munkavédelmi bakancsot mindig, amikor a rakodógéppel dolgozik.



- Viseljen munkavédelmi szemüveget például a hidraulikus alkatrészek kezelésekor.

4. Műszaki adatok

2. táblázat - Tuskó maró - Műszaki adatok

Rendelési szám	A438282
Vágótárcsa átmérője:	540 mm
Fogak száma:	20 db
Teljes szélesség:	840 mm
Súlypont vízszintes távolsága a csatolólemeztől:	370 mm
Tömeg:	174 kg
Hidraulikus energia javasolt bemenete:	40-60 l/min, max 20,0 MPa (200 bar)
Hidraulikus energia maximális bemenete:	75 l/min, 22,5 MPa (225 bar) <i>Nem való folyamatos használatra</i>
Kompatibilis AVANT rakodógép modellek:	Lásd 1. táblázat, 6. oldal

4.1 A munkavégző adapter biztonsági címkéi és fő komponensei

Az alább felsorolt címkék és jelölések találhatók a munkavégző adapteren. Láthatónak és olvashatónak kell lenniük a berendezésen. Cseréljen ki minden olvashatatlan, illetve pótoljon minden hiányzó címkét. Új címkék a forgalmazóján útján kaphatók, vagy a borítón megadott kapcsolattartón keresztül beszerezhetők.



Győződjön meg arról, hogy minden figyelmeztető matrica olvasható. A figyelmeztető címkék fontos biztonsági információt tartalmaznak, és segítenek beazonosítani és megjegyezni a berendezéssel összefüggő veszélyeket. A sérült vagy hiányzó figyelmeztető címkéket cserélje ki újakra.



A46771



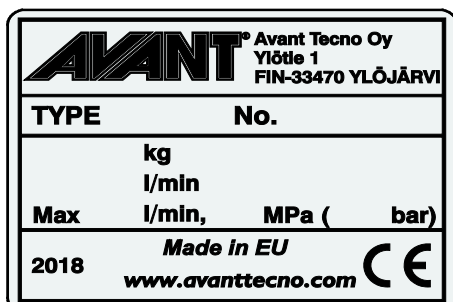
A46772



A46799



A46802

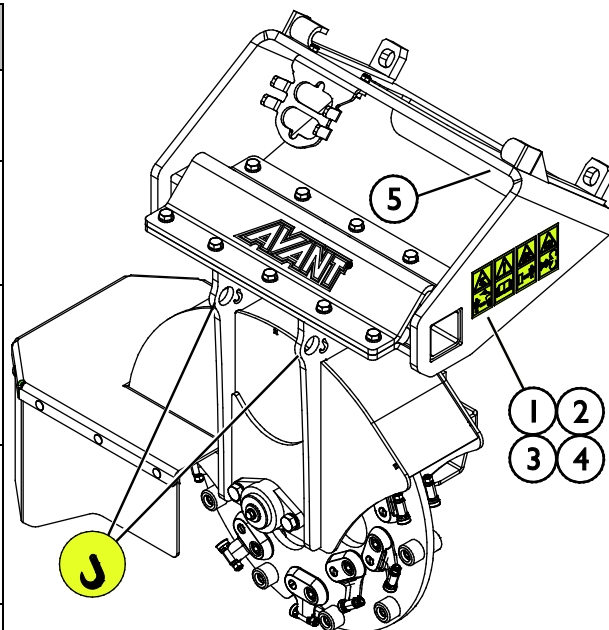


A munkavégző adapter azonosítótáblája A438354

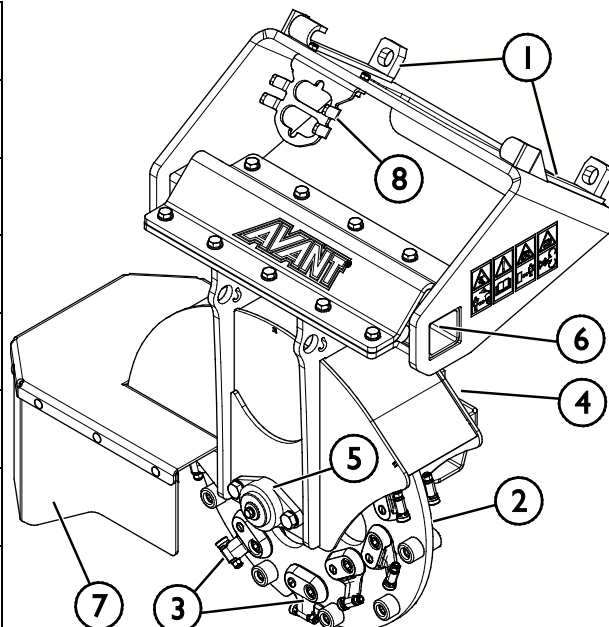
Új címke felhelyezése: Alaposan tisztítsa meg a felületet, hogy eltávolítsa minden zsírt. Hagyja teljesen megszáradni. Húzza le a címke védőfóliáját és a címkét a felragasztáshoz nyomja fel erősen. Vigyázzon, ne érjen hozzá a címke ragasztójához.

3. táblázat - Matricák elhelyezkedése és figyelmeztető üzenetek

Matricák		Figyelmeztető üzenet
1	A46771	Téves használat veszélye - Használat előtt olvassa el az útmutatásokat.
2	A46772	Zúzódásveszélye - Ne lépjen felemelt munkavégző adapter alá. Maradjon távol a felemelt berendezéstől.
3	A46799	Legyen tudatában a kirepülő tárgyoknak. Tartson biztonságos távolságot a berendezéstől (minimum 2 m, akár 30 m).
4	A46802	Maradjon távol az éles pengéktől – soha ne nyúljon a forgó alkatrészek felé és ne használja a berendezést, ha nincs a helyén az összes burkolat.
5	A438354	A munkavégző adapter azonosítótáblája


4. táblázat - Tuskó maró - Fő alkatrészek

1	Váz Avant gyorscsatlakozós konzolokkal
2	Marótárcsa
3	Szerszámtartók (20 db)
4	Hidraulikus motor
5	Csapágy
6	Rezgéscsillapító keret
7	Gumi védőpajzs
8	Multiconnector tartója



5. A munkavégző adapter csatlakoztatása

A munkavégző adapter rakodógéphez történő csatlakoztatása gyors és egyszerű, de körültekintően kell elvégezni. A munkavégző adapter a rakodógépre van felszerelve a rakodógémen lévő gyorscsatoló lemez és a munkavégző adapteren lévő ellendarab használatával.

Ha a munkavégző adapter nincs reteszelve a rakodógépen, akkor leválhat a rakodógépről és veszélyes helyzetet hozhat létre. A rakodógéppel tilos haladni és a gémet soha nem szabad megemelni, amikor a munkavégző adapter nem lett reteszelve. A veszélyes helyzetek megelőzése érdekében mindig tartsa be a lentebb látható csatlakoztatási eljárást. Ne feledje a jelen kézikönyvben szereplő biztonsági előírásokat se. A munkavégző adapter az alábbiak szerint van felszerelve a rakodógépre:



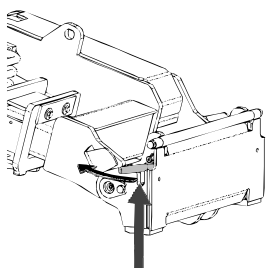
**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Zúzdásveszély - Győződjön meg arról, hogy a be nem reteszelt munkavégző adapter nem fog mozogni és nem fog lezuhanni. Ne maradjon a munkavégző adapter és a rakodógép közötti területen. A munkavégző adaptert csak sík területen szerelje fel.

Soha ne mozgasson és ne emeljen olyan munkavégző adaptert, amely nem lett bereteszelve.

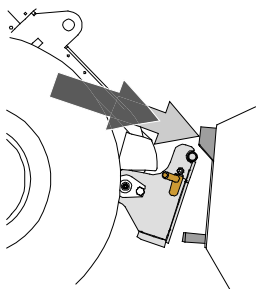
Avant gyorscsatlakozó rendszer:

1. lépés:



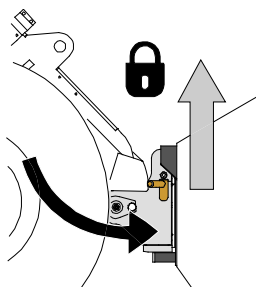
- Emelje fel a gyorscsatlakozós lemez rögzítőcsapjait és fordítsa vissza azokat, bele a nyílásba úgy, hogy a felső helyzetben reteszeli.
- Ha az Ön rakodógépe hidraulikus adapterreteszelő rendszerrel van felszerelve, nézze meg a kiegészítő utasításokat a reteszelő rendszer használatáról az adott kézikönyvekben.
- Győződjön meg arról, hogy a hidraulikus tömlők nincsenek útban a felszerelés közben.

2. lépés:



- Fordítsa el a gyorscsatoló lemezt hidraulikusan egy ferdén előre álló helyzetbe.
- Vezesse rá a rakodógépet a munkavégző adapterre. Ha az Ön rakodógépe teleszkópos gémmel van felszerelve, akkor azt használhatja.
- Igazítsa össze a rakodógép gyorscsatlakozó lemezének felső csapjait úgy, hogy azok a munkavégző adapter adott tartóelemei alatt legyenek.

3. lépés:



- Kissé emelje meg a gémet – húzza hátra a gémmvezérlő kart, hogy elemelje a munkavégző adaptert a talajról.
- Fordítsa el a gémmvezérlő kart balra, hogy a gyorscsatoló lemez alsó részét ráfordítsa a munkavégző adapterre.
- Reteszelve a rögzítőcsapokat kézzel vagy reteszelve a hidraulikus reteszelését.
- **Mindig ellenőrizze mindkét rögzítőcsap reteszeli állapotát.**



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

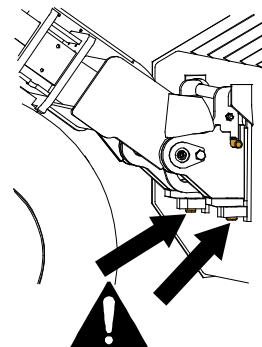
Zúzódásveszély - Kerülje el a munkavégző adapter felborulását. A be nem reteszelt munkavégző adapter túlzott döntése vagy emelése növeli a munkavégző adapter felborulásának kockázatát. Ne használja a rögzítőcsapok automatikus reteszelését, ha a munkavégző adapter a talajtól egy méternél magasabbra van felemelve. Ha a rögzítőcsapok nem térnek vissza a normál helyzetükbe a döntéskor, akkor ne döntse és ne emelje tovább a munkavégző adaptert. Engedje le a munkavégző adaptert a talajra és kézzel rögzítse a reteszelését.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Leeső tárgyak veszélye - Akadályozza meg a munkavégző adapter leejtését.

Az olyan munkavégző adapter, amely a rakodógépre nem reteszelődtött teljesen, az ráeshet a gémre vagy a kezelő irányába, vagy haladás közben beeshet a rakodógép alá, ezzel a rakodógép uralmának elvesztését okozva. Soha ne mozgasson és ne emeljen olyan munkavégző adaptert, amely nem lett bereteszelve. A munkavégző adapter mozgatása vagy emelése előtt győződjön meg arról, hogy a rögzítőcsapok az alsó helyzetben vannak és mindkét oldalon áthaladnak a munkavégző adapteren lévő rögzítőkön.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Ellenőrizze le, hogy a rakodógép kompatibilis a munkavégző adapterrel. A munkavégző adapter nem lehet esetlegesen túlterhelve, a rakodógép stabilitását és a rakodógép irányítórendszereinek kompatibilitását a munkavégző adapter mechanikai kompatibilitásán felül szintén biztosítani kell. Ha a munkavégző adaptert olyan rakodógéppel használja, amely nem illik össze az Ön használni kívánt munkavégző adapter modelljével, számolnia kell veszélyekkel, beleértve a felborulást, a munkavégző adapter túlterhelés miatti károsodását, és a munkavégző adapter valamint részeinek irányíthatatlan mozgásaiból eredő kockázatot. Ha az Ön rakodógépe nem szerepel az 1. táblázat felsorolásában (6. oldal), akkor ennek a munkavégző adapternek a használata előtt kérdezzen rá Avant forgalmazójánál.

5.1 Hidraulikatömlők csatlakoztatása és lecsatlakoztatása

Az Avant rakodógépeken a hidraulikatömlők csatlakoztatása a multiconnector rendszer használatával történik. Ha az Ön rakodógépe a szokványos gyorscsatlakozókkal felszerelt Avant 300-700 sorozatú, és át szeretne térni a multiconnector rendszerre, akkor lépjen kapcsolatba Avant forgalmazóval vagy szervizponttal az útmutatásokért és a telepítési szervizmunkákért.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

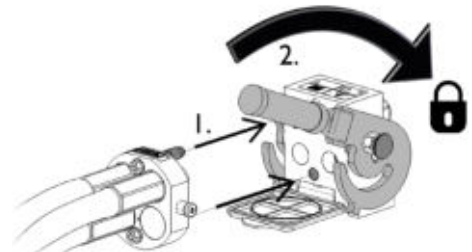
A munkavégző adapter mozgásának, és a hidraulikaolaj kilövellésének veszélye - Soha ne csatlakoztasson vagy csatlakoztasson le gyorscsatlakozókat vagy egyéb hidraulikus komponenseket, miközben a segédhidraulika vezérlőkarja reteszelve van rá vagy ha a rendszer nyomás alatt áll. Ha a hidraulikus csatlakozásokat csatlakoztatják vagy szétcsatlakoztatják, miközben a rendszer nyomás alatt áll, az a munkavégző adapter nem szándékos mozgásait, vagy a nagynyomású folyadék kilövellését okozhatja, ami súlyos sérüléseket vagy égéseket okozhat. A hidraulika szétcsatlakoztatása előtt kövesse a biztonságos megállás eljárást.

ÉRTESÍTÉS

Tartson minden szerelvényt a lehető legtisztábban; használja a védősapkákat mindkét munkavégző adapteren és a rakodógépen is. Szennyeződés, jég stb. a szerelvények használatát jelentősen megnehezíti. Soha ne hagyja a tömlőket a talajra lógva; tegye a csatlakozókat a munkavégző adapteren lévő tartóra.

A multiconnector rendszer csatlakoztatása:

1. Az adaptercsatlakozó illesztőcsapjait igazítsa egy vonalba a rakodógép csatlakozójának megfelelő furataival. A multiconnector nem kapcsolódik össze, ha a munkavégző adapter csatlakozója fejjel lefelé van.
2. Csatlakoztassa és rögzítse a multiconnectort a karnak a rakodógép felé történő fordításával.

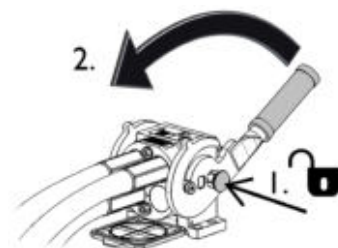


A karnak könnyedén kell mozognia egészen annak rögzítési pozíciójáig. Ha a kar nem csúszik zökkenőmentesen, akkor ellenőrizze a csatlakozó beigazítását és helyzetét, valamint tisztítsa meg a csatlakozókat. Állítsa le a rakodógépet is és engedje ki a maradék hidraulikanyomást.

A multiconnector rendszer szétcsatlakoztatása:

Szétcsatlakoztatás előtt tegye le a munkavégző adaptert szilárd és sík felületre.

1. Kapcsolja ki a rakodógép segédhidraulikáját.
2. Miközben nyomja a kireteszelő gombot, fordítsa el a kart a csatlakozó lecsatlakoztatásához.
3. A művelet befejezése után tegye a multiconnectort a munkavégző adapteren lévő tartójára.



Hidraulikatömlők szétcsatlakoztatása:

A szerelvények szétcsatlakoztatása előtt engedje le a munkavégző adaptert biztonságos helyzetbe egy szilárd és sík területen. Kapcsolja a segédhidraulika vezérlőkarját a semleges állásába.

ÉRTESÍTÉS

A munkavégző adapter szétcsatlakoztatásakor mindig csatlakoztassa szét a hidraulikus csatlakozókat, mielőtt kireteszelné a gyorscsatlakozós lemezt, hogy ezzel megakadályozza a tömlősérülést és az olaj kiömlését. Szerelje vissza a védősapkákat a szerelvényekre, hogy megakadályozza a szennyeződések hidraulikarendszerbe jutását.

A maradvány hidraulikus nyomás leeresztése:

Amennyiben maradvány nyomás marad a munkavégző adapter hidraulikus rendszerében, gyakran előfordul, hogy szétkapcsolhatók a hidraulikus csatlakozások, de lehet, hogy a legközelebbi alkalommal nehezen lehet csatlakoztatni őket. Ha a szerelvények nem csatlakoznak, akkor le kell eresztetni a maradvány nyomást a rakodógép segédhidraulika-vezérlőkarjának elfordításával, a motor kikapcsolt állapotában. Ahhoz, hogy megbizonyosodjon róla, hogy nincs maradvány nyomás a munkavégző adapter hidraulikus rendszerében, akkor a csatlakozások szétcsatlakoztatása előtt állítsa le a rakodógép motorját és mozgassa a rakodógép segédhidraulika-vezérlőkarját előre-hátra.

6. Használati útmutató

Biztonságos helyes gyakorolja a munkavégző adapter és a rakodógép kezelőelemeinek használatát. Ha Ön gyakorlatlan az adott rakodógép használatát illetően, akkor javasoljuk, hogy munkavégző adapterek nélkül gyakorolja a használatát.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Kirepülő tárgyak veszélye - Másokat tartson távol. Ne feledkezzen meg arról, hogy a munkavégző adapter nagy sebességgel kirepíthet köveket, sódert vagy egyéb, a területen található tárgyakat. Mindig tartsa be a legalább 5 méter biztonsági távolságot más személyektől.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Belegabalyodás veszélye - Maradjon távol a mozgó alkatrészekről. Tartson legalább 5 méter biztonsági távolságot a munkavégző adaptertől, amikor az működik, és azonnal állítsa meg a munkavégző adaptert, ha bárki túl közelre kerül. Óvakodjon a forgó alkatrészekről, amelyek belegabalyodás veszélyét rejtik. Soha, semmilyen módon ne nyúljon bele működésben lévő munkavégző adapterbe. Állítsa le a rakodógép motorját a biztonságos megállást követve, ha a munkavégző adapter munkavégző szerszámába nyúlna.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Zúzódásveszély - Biztosítsa, hogy a rakodógép rögzítőféke be legyen húzva, amikor a munkavégző adapter közelében dolgozik. Szükség esetén használjon további ékeket. Amikor csak lehet, engedje le erőteljesen a munkavégző adaptert a talajra.



6.1 Használat előtti ellenőrzések

- Ellenőrizze le, hogy minden szerszámtartó, fog és ütköző fel van szerelve a forgótárcsára. Cseréljen ki minden sérült vagy hiányzó alkatrészt.
- Ha szükséges, állítsa be az életlen fog helyzetét a jelen kézikönyvben leírt módon.
- A rezgő csillapító keretnek szilárdnak kell lennie és nem mozoghat, amikor kézi erőt alkalmaznak a munkavégző adapteren. Ha a gumicsillapítók túl könnyen engednek, akkor cserélje ki mind a négyet újakra.
- Biztosítsa, hogy a közelben álló személyek biztonságos távolságban legyenek a berendezés üzemeltetésekor. Senkinek ne hagyja, hogy belépjen a gép veszélyzónájába, vagy hogy közvetlenül a rakodógép előtt tartózkodjon. Arról is bizonyosodjon meg, hogy biztonságos-e a tolatás a rakodógéppel. Soha ne feltételezze, hogy a körülálló személyek továbbra is ott maradnak, ahol Ön utoljára látta őket. Különösen a gyermekeket vonzza a mozgó berendezés.
- Ellenőrizze a munkavégző adapter és a rakodógép általános állapotát, és ellenőrizze, van-e hidraulikaolaj-szivárgás. A munkavégző adaptert tilos használni, ha hiba van a rakodógép vagy a munkavégző adapter hidraulikus rendszerében. Karbantartási útmutatásokért lásd a következő fejezetet: 7.
- Csak akkor üzemeltesse a munkavégző adaptert és a rakodógép kezelőszerveit, amikor a vezetőülésben ül. Biztosítsa, hogy a rakodógép és a munkavégző adapter használata biztonságosan és rendeltetésszerűen történjen. Ne hagyja, hogy gyermek kezelje a berendezést.
- Soha ne üzemeltesse a rakodógépet vagy a munkavégző adaptereket, miközben alkohol, drogok, olyan gyógyszerek hatása alatt áll, amelyek befolyásolhatják az ítélőképességet vagy álmoságot okoznak, vagy ha orvosilag egyéb módon nem alkalmas a berendezés működtetésére.
- Ne feledkezzen meg a biztonságos munkavégzési módszerekről és feleslegesen ne hagyja el a vezetőülést.

6.1.1 Az üzemeltetési terület ellenőrzése

- Ellenőrizze le, hogy a fatuskó rövidre le van vágva.
A tuskómarót csak a fa legutolsó darabjának eltávolítására alakították ki.
- Ellenőrizze, vannak-e esetleg kövek vagy törmelék a fatuskó körül.
A vágótárcsa jó állapotban tartása érdekében távolítson el minden laza követ. Ha vannak nagyméretű kövek közvetlenül a fatuskó mellett, azokat először el kell távolítani, hogy elkerüljük a vágótárcsa sérülését.
- Győződjön meg arról, hogy elegendő a fény a munkavégzési területen.
Önnek képesnek kell lennie arra, hogy meglássa a munka előrehaladását és azt, hogy mi kerül elő a földből.
- Tájékoztasson másokat, hogy maradjanak távol, miközben Ön a tuskómarót üzemelteti.
A tuskó eltávolítása alatt mások nem tartózkodhatnak a munkavégző adapter biztonsági távolságán belül.



VIGYÁZAT

Kirepülő törmelék veszélye - Válasszon az emberektől, utaktól, gyalogutaktól vagy olyan területektől távol eső ürítési irányt, ahol emberek tartózkodhatnak. Úgy helyezze el a rakodógépet a fatuskó körüli területen, hogy az ürítés ne közvetlenül arra irányuljon, ahol valószínűleg emberek tartózkodhatnak vagy elhaladhatnak. Kerülje az épületek, járművek vagy egyéb ingóságok felé irányítást is, amelyek a kirepülő törmeléktől megsérülhetnek.

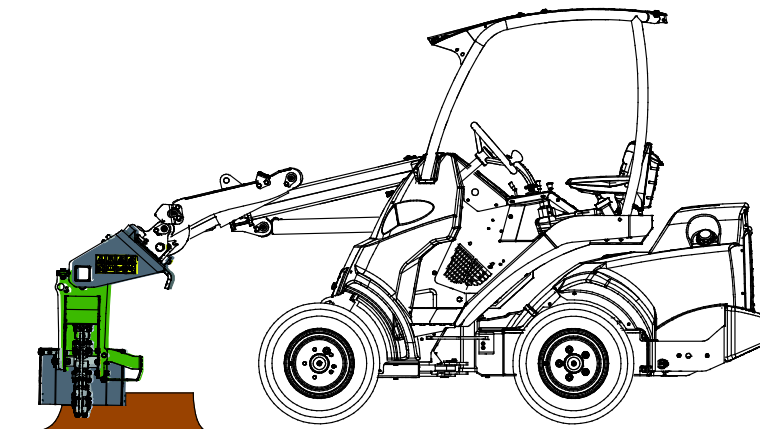
6.2 A tuskómaró használata

Helyes munkavégzési helyzet

Miután csatlakoztatta a tuskómarót a jelen kézikönyvben ismertetett módon, és elvégzett minden munka előtti ellenőrzést, helyezze a tuskómarót közvetlenül a fatuskó fölé, ahogy a szomszédos ábrán látható.

A rakodógép teleszkópos gémjének használata

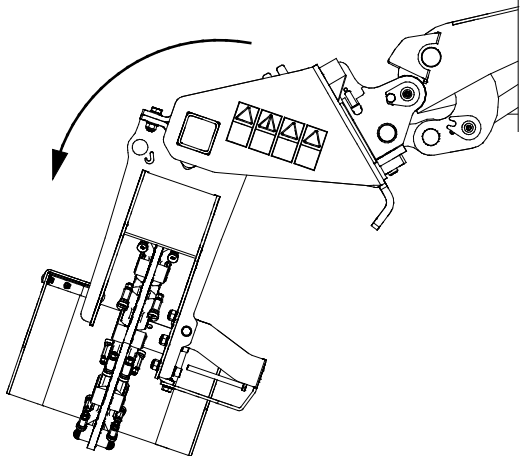
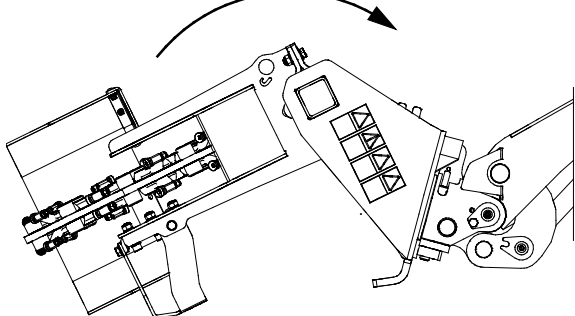
Ha az Ön rakodógépe teleszkópos gémrel van felszerelve, akkor azt használhatja arra, hogy jobban lássa a munkavégzési területet. Használat közben kerülje a munkavégző adapter teleszkópos gémrel történő mozgását. A legtöbb rakodógépmo­dell esetén a teleszkópos gém munkavégzés közbeni használata csökkenti a hidraulikaolaj-áramot a munkavégző adapter felé, és a tuskómaró emiatt lefullad.



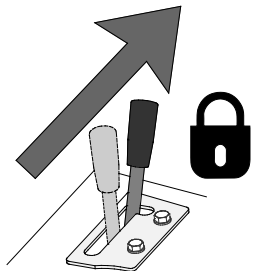
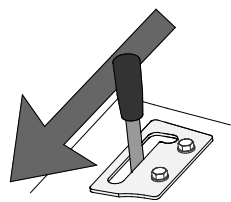
Emelje el a tuskómarót a fatuskóról, mielőtt használná a teleszkópos gémet, vagy használja a gázpedálokat a tuskómaró előre-hátra mozgatásához.



Súlyos személyi sérülések veszélye - Soha ne hagyja felügyelet nélkül a működő berendezést. Csak akkor indítsa el a munkavégző adaptert, ha készen áll a használatra. Ne lépjen a berendezés közelébe, amikor valaki más kezeli a rakodógép kezelőszerveit.

	A munkavégző adapternek a rakodógép munkavégzési helyzete felé történő billentéséhez nyomja a vezérlőkart jobbra.	
	A munkavégző adapter előre billentéséhez húzza a vezérlőkart balra.	

Segédhidraulika vezérlése

■ Ha a segédhidraulika vezérlőkarját annak reteszelési helyzetébe viszi, az elindítja a tuskómarót. ■ Használhatja akár az elektromos joystick (opcionális felszerelés) gombjait is. ■ A helyes forgásirány a vezetőülésből nézve az óramutató járásával ellentétes. ■ A tuskómaró megállításához oldja ki a segédhidraulika vezérlőkarját a semleges (középső) állásába (vagy engedje el az elektromos joystickon lévő gombokat).	
■ Ha a segédhidraulikát az ellenkező irányba mozgatja, akkor a marótárcsa az ellenkező irányba forog. Ezt az irányt ne használja.	

Javasolt üzemeltetési sebesség és maximálisan megengedett olajáram:

ÉRTESÍTÉS

A munkavégző adaptert úgy üzemeltesse, hogy a hidraulikaáramot a javasolt tartományon belül tartja. Soha ne lépje túl a hidraulikus energia maximális bemenetét.

ÉRTESÍTÉS

Használat közben kerülje a munkavégző adapter teleszkópos gémmel történő mozgatását. Ha a munkavégzés közben a teleszkópos gémet használja, az csökkenteni fogja a munkavégző adapter felé menő hidraulikaolaj-áramot, és a maró lefullad. Emelje el a tuskómarót a fatuskóról, mielőtt használná a teleszkópos gémet, vagy használja a gázpedálokat a rakodógép előre-hátra mozgatásához.



VIGYÁZAT

Kirepülő részek miatti veszély - Kerülje a munkavégző adapter nagy sebességen történő üzemeltetését. Ha túl nagy sebességgel üzemelteti a munkavégző adaptert, az nagy rezgést, zajt okozhat, vagy részek repülhetnek ki a munkavégző adapterből, vagy kárt okozhat, ami személyi sérüléshez vezethet. Lásd ebben a kézikönyvben a javasolt bemeneti áramot.

Bejáratás

ÉRTESÍTÉS

Ellenőrizze a fogak és a szerszámtartók meghúzási nyomatékát az első 30 üzemeltetési percet követően. Az alábbi meghúzási nyomatékokat alkalmazza:

- fogazott anya 27 Nm
- szerszámtartó 244 Nm kenéssel és 325 Nm szárazon

További tájékoztatásért lásd a következő oldalt: 27.

6.3 Eltömődések megelőzése és kitisztítása

Az eltömődések elkerülése érdekében elengedhetetlen a forgási fordulatszámot elég magasan tartani a nagy igénybevételt jelentő körülmények esetén. A nedves fahulladék rátekeredhet a vágótárcsa tengelyére. Tartsa tisztán a berendezést, hogy az anyag ne ragadjon rá.

Ha eltömődés jelentkezik, azt kézzel, megfelelő szerszámokkal kell kitisztítani. Tartsa be a biztonságos megállási eljárást, mielőtt a tuskómaró közelébe menne.



VESZÉLY

Vágásos sérülés veszélye - Váratlan indulás. Ha a rakodógép segédhidraulikája bekapcsolva maradt, az eltömődés kitisztítása váratlanul elindíthatja a tuskómarót közvetlenül az eltömődés eltávolítása után.

Mindig a biztonságos megállási eljárást követve állítsa meg a rakodógépet, mielőtt a tuskómaró közelébe menne. Soha ne nyúljon az eszközhöz, ha a vágótárcsa mozoghat.

A balesetek elkerülése érdekében a rakodógép segédhidraulika-vezérlőkarját kapcsolja a semleges állásába, állítsa le a rakodógép motorját és mindig engedje le a maradványnyomást, mielőtt a munkavégző adapter közelébe menne.



VESZÉLY

Súlyos személyi sérülések veszélye - Váratlan elindulás. Annak biztosítása érdekében, hogy a munkavégző adapter ne forogjon, a megközelítése előtt csatlakoztassa szét a multiconnectort (vagy a hidraulikus gyorscsatlakozókat).

6.4 Anyagkezelés

A rakodógép kezelési kézikönyvében szereplő maximális terhelést alkalmazza irányadó értéként. Ne feledje, hogy a tényleges teherhordó kapacitás az üzemeltetési körülményektől függően változó. Erre különösen nagy hatással van az üzemeltetési terület egyenetlensége. Különösen legyen óvatos, amikor a terhelésérzékelő visszajelzője aktiválva van. Győződjön meg arról is, hogy a talaj felülete szilárd és Ön betartja a javasolt abroncsnyomásokat.



**FIGYEL-
MEZTETÉS**

Borulásveszély - Kerülje a rakodógép túlterhelését azzal, hogy a tuskómarót a rakodógéphez közel tartja, miközben mozog a rakodógéppel. A tuskómarót haladás közben tartsa a talajhoz közel, különösen kanyarodáskor és egyenetlen terep esetén. Figyeljen oda arra, hogy a nehéz teher vagy a rakodógép és a teher súlypontja közötti nagy távolság befolyásolja a rakodógép kiegyensúlyozását és kezelését. További ellensúlyok használata javasolt, különösen a kisebb rakodógép-modellek üzemeltetésekor. Nehéz terhekkel a teleszkópos gémet visszahúzott állapotban kell tartani a rakodógép mozgásakor. Mindig használja a biztonsági övet.

6.5 Munkavégzés egyenetlen talajon

Különös odafigyelésre van szükség, amikor a berendezést lejtős terepen és lejtőkön használja. Haladjon lassan, különösen a lejtős, egyenetlen vagy csúszós felületeken, és kerülje a hirtelen sebesség- vagy irányváltoztatásokat. A rakodógép vezérlőkarjait óvatos és rángatásmentes mozdulatokkal kezelje. Ügyeljen az árkokra, a talajban lévő lyukakra és egyéb akadályokra, mivel ha megüt egy akadályt, amiatt a rakodógép felborulhat.

Lejtős területen nem érhető el a maximális emelési kapacitás. Vízszintesen megdőntött terepen a terhet tilos magasra emelni. A rakodógép vázkeretének csuklóját egyenesen kell tartani a nehéz terhek emelésekor. Ha emelés közben a terhet elfordítják, az befolyásolja a rakodógép stabilitását és esetleg a gép felborulásához vezet.

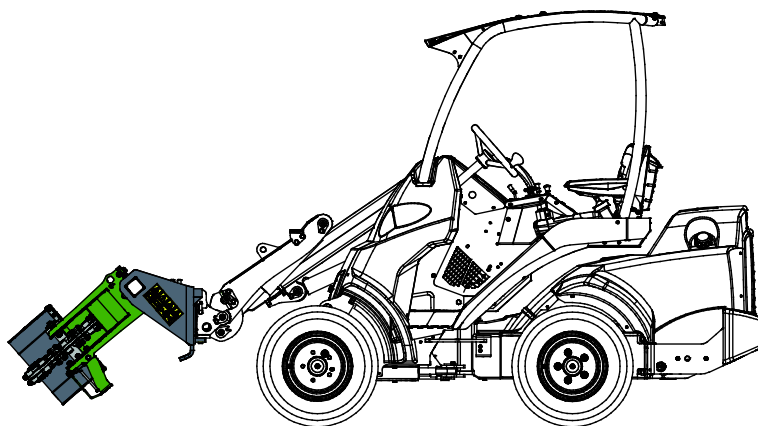
6.6 Üzemeltetés billentőadapterrel

A munkavégző adapter nem arra van kialakítva, hogy a munkavégző adapter és a rakodógép gyorscsatoló lemeze közé felszerelt billentőadapterrel használják. A munkavégző adaptert közvetlenül kell rákapcsolni a rakodógép gyorscsatoló lemezére.

6.7 Szállítási helyzet

Amikor halad a rakodógéppel, a tuskómarót tartsa alacsonyan és a talajhoz közel, ahogy a szomszédos ábrán látható.

A haladási sebességet az üzemeltetési körülményeknek és a felületnek megfelelően állítsa be. A tuskómaró szállításakor mindig lassan haladjon.





VIGYÁZAT

Tartsa stabilan a rakodógépet. A munkavégző adaptert mindig a lehető legalacsonyabban és a talajhoz legközelebb szállítsa. A szállítási út alatt tartsa visszahúzva a teleszkópos gémet.

6.8 Tárolás

Csatlakoztassa le és tárolja a munkavégző adaptert sík talajon. A munkavégző adapter tárolására az a legjobb hely, ahol védve van a közvetlen napfénytől, esőtől és a szélsőséges hőmérsékletektől.

- Kerülje azt, hogy a munkavégző adapter közvetlenül a talajon feküdjön. Tegye például fahasábokra vagy raklapra.
- Tegye a multiconnectort a tartójára, ahogy az alábbi ábrán a nyíl jelzi. Soha ne hagyja a hidraulikacsatlakozót a talajon.
- Ellenőrizze le, hogy a munkavégző adapter biztosítva van a tárolás alatti minden mozgással szemben.

Soha ne másszon fel a munkavégző adapterre.

A munkavégző adaptert a tárolás alatti stabilitás biztosítására tegye le egy raklapra úgy, hogy a gyorscsatoló lemezhez könnyen hozzá lehessen férni a rakodógéppel, ahogy az alábbi ábrán látható.



VESZÉLY

Zúzóveszély - A leválasztott tuskómaró felborulhat. A szétkapcsolás közben tartson biztonságos távolságot. A leválasztott munkavégző adapter stabilitásának biztosítása érdekében tegye le a tuskómarót szilárdan egy raklapra úgy, hogy a gyorscsatoló lemezhez könnyen hozzá lehessen férni a rakodógéppel.

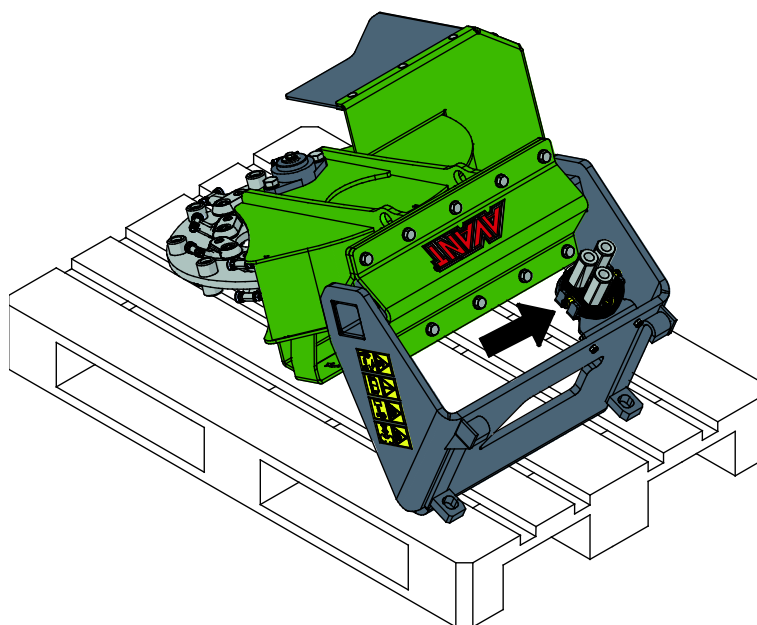


Helyes tárolási helyzet:

A munkavégző adaptert a stabilitásának biztosítása érdekében mindig a szomszédos ábrán látható helyzetben tárolja.

Győződjön meg arról, hogy a hidraulikatömlők nem maradnak a munkavégző adapter alatt.

Tegye a multiconnectort a munkavégző adapteren lévő tartójára.



ÉRTESÍTÉS

Kerülje a munkavégző adapter közvetlenül talajon történő tárolását, hogy megakadályozza a rozsa miatti károsodást, valamint a könnyebb összekapcsolás miatt. Tegye a munkavégző adaptert például raklapvillára.

7. Karbantartás és szervizelés

A munkavégző adaptert úgy tervezték, hogy a lehető legkevesebb karbantartást igényelje. A folyamatos karbantartás magában foglalja a rendszeres tisztítást és kenést, valamint a munkavégző adapter állapotának figyelemmel követését. A leereszkedő gépalkatrészek miatti zúzódásveszély következtében minden karbantartási munkát akkor kell elvégezni, amikor a mozgó alkatrészek teljesen leereszkedtek, és a munkavégző adapter sík felületen leereszkedett a talajra.



Zúzódásveszély - Soha ne lépjen felemelt munkavégző adapter alá. Győződjön meg arról, hogy a munkavégző adapter minden karbantartási munka alatt megfelelően meg van támasztva. Soha ne lépjen felemelt munkavégző adapter alá. A rakodógép váratlanul leereszkedhet a karbantartás során, ami zúzódásból vagy ütődésből adódó súlyos sérüléseket okoz még akkor is, ha a rakodógép motorja nem jár. Minden karbantartási és szervizelési munkát akkor kell elvégezni, amikor a munkavégző adapter biztonságos helyzetbe leereszkedett.

7.1 A hidraulikus komponensek vizsgálata

Akkor ellenőrizze a hidraulikatömlők és hidraulikus komponensek állapotát, amikor a motort leállították, a rendszer lehűlt és a nyomás távozott. Ne használja a berendezést, ha szivárgást észlelt a munkavégző adapter vagy a rakodógép hidraulikus rendszerében. A kiáramló hidraulikafolyadék a bőrbe hatolhat és súlyos sérüléseket okoz. Azonnal kérjen orvosi segítséget, ha hidraulikafolyadék hatolt át a bőrén. Minden hidraulikaolajjal érintkező testrészt alaposan mosson meg vízzel és szappannal. A hidraulikaolaj a környezetre is káros és bármilyen, a környezetbe történő szivárgást meg kell akadályozni. Minden szivárgást az észlelése után azonnal ki kell javítani. A legkisebb szivárgás is gyorsan erőteljessé válhat. A munkavégző adaptert csak olyan fajtájú hidraulikaolajjal üzemeltesse, amely az Avant rakodógépekben elfogadott.



Nagy nyomású folyadék bőrbe fecskendeződésének veszélye - Engedje le a maradványnyomást a karbantartás előtt.

Soha ne kezelje akkor a hidraulikus alkatrészeket, amikor a hidraulikus rendszer nyomás alatt áll, mivel eltörhet vagy meglazulhat egy szerelvény, és a kiszabaduló olaj súlyos sérüléseket okozhat. Ne használja a berendezést, ha hibát észlelt a hidraulikus rendszerben.



Szemrevételezéssel ellenőrizze a tömlőket repedések és kidörzsölődés szempontjából. Ha szivárgás jeleit észleli, a komponens ellenőrzéséhez tartson oda egy kartonpapír darabot arra a helyre, ahol a szivárgást gyanítja. Ne kézzel keresse meg a szivárgást. Kövesse figyelemmel a tömlők kopását, és hagyja abba a használatot, ha bármelyik tömlő külső rétege lekopott. Ellenőrizze a tömlők elvezetését. Igazítsa be a tömlőbilincseket, hogy elkerülje a tömlők kidörzsölődését. A tömlők üzemi élettartama korlátozott. Az üzemeltetési körülményektől függően minden tömlőt legfeljebb 3–5 év használat után alaposan meg kell vizsgálni, és szükség esetén újakra ki kell cserélni.

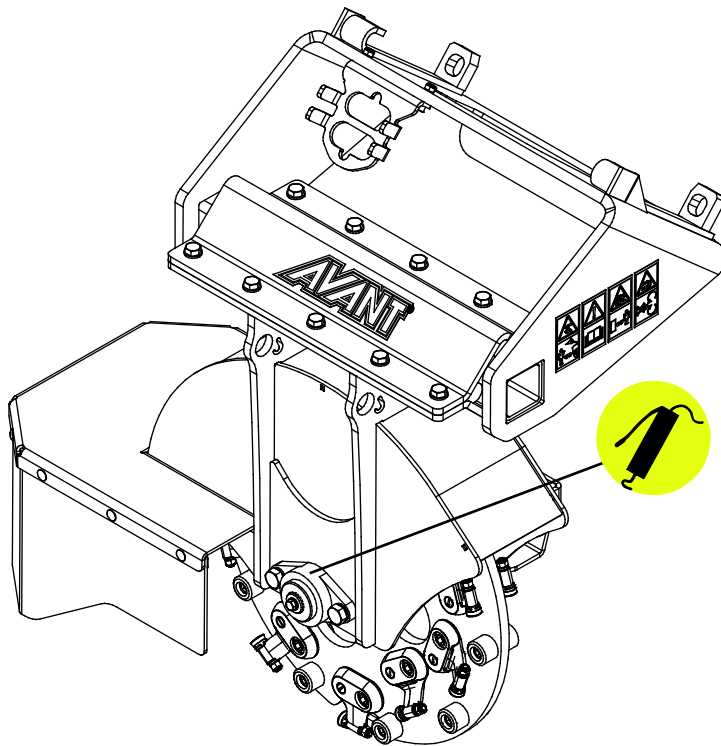
Ha bármilyen hibát talál, az azt jelenti, hogy a hidraulikatömlőt vagy komponenst ki kell cserélni és a berendezést a megjavításáig nem szabad használni. Pótalkatrészek a legközelebbi AVANT forgalmazónál vagy feljogosított szervizpontnál kaphatók. Ha Önnek nincs megfelelő ismerete és tapasztalata a hidraulikus szerelvényekkel kapcsolatban, illetve a javítás biztonságos elvégzésére vonatkozóan, akkor a javítási munkát hagyja professzionális szerelőkre.

7.2 Tisztítás és kenés

Rendszeresen tisztítsa meg a munkavégző adaptert, hogy megelőzze a szennyeződés felhalmozódását, amelyet még nehezebb eltakarítani. A tisztításhoz használható nagynyomású mosóberendezés és enyhe tisztítószer. Ne használjon erős oldószereket és ne szórja rá közvetlenül a hidraulikus alkatrészekre, vagy a munkavégző adapteren lévő címkékre.

Van egy kenési pont a tuskómarón lévő csapágnál, ahogy a szomszédos ábrán látható. A csapágyat 5-10 használati órát követően meg kell zsírozni.

Zsírzás előtt tisztítsa meg a zsírzószem végét és egyszerre csak kis mennyiségű zsírt adjon hozzá. A zsírzószem szabványos R1/4" méretű csomagtű. Sérülés esetén cserélje ki.



ÉRTESÍTÉS

Körülbelül 5-10 üzemóránként meg kell kenni a csapágyat. Zsírzás előtt tisztítsa meg a zsírzószem végét. Egyszerre csak annyi zsírt adagoljon be, amennyit a zsírzópisztoly néhány nyomással kinyom.

7.3 Fémszerkezetek felülvizsgálata

A munkavégző adapter fém szerkezeti részeit is rendszeresen felül kell vizsgálni. Szemrevételezéssel ellenőrizze, vannak-e sérülések, és alaposan vizsgálja meg a gyorscsatlakozó kereteket, valamint azok környezetét. Tilos használni a munkavégző adaptert, ha az deformálódott, elrepedt vagy elszakadt.

Hegesztéssel végzett javítást csak hegesztő szakmunkások végezhetnek. Hegesztéskor kizárólag a munkavégző adapterben használt acélhoz megfelelő módszerek és adalékanyagok használata megengedett. A javításokra vonatkozó további tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a legközelebbi szervizponttal.

7.4 A vágótárcsa karbantartása

A vágótárcsa állapotát legalább néhány használat után le kell ellenőrizni. A fogak a szokványos használat alatt elkopnak és megsérülhetnek, ha kőnek vagy kemény felületnek ütköznek.

Ha a marás teljesítménye az eredetitől gyengébb lett, akkor valószínűleg a vágófogak eltompultak. Az egyenetlen marási eredmény, a megnövekedett teljesítményigény és a nagyobb rezgésszint az eltompult vagy sérült fogak jele.

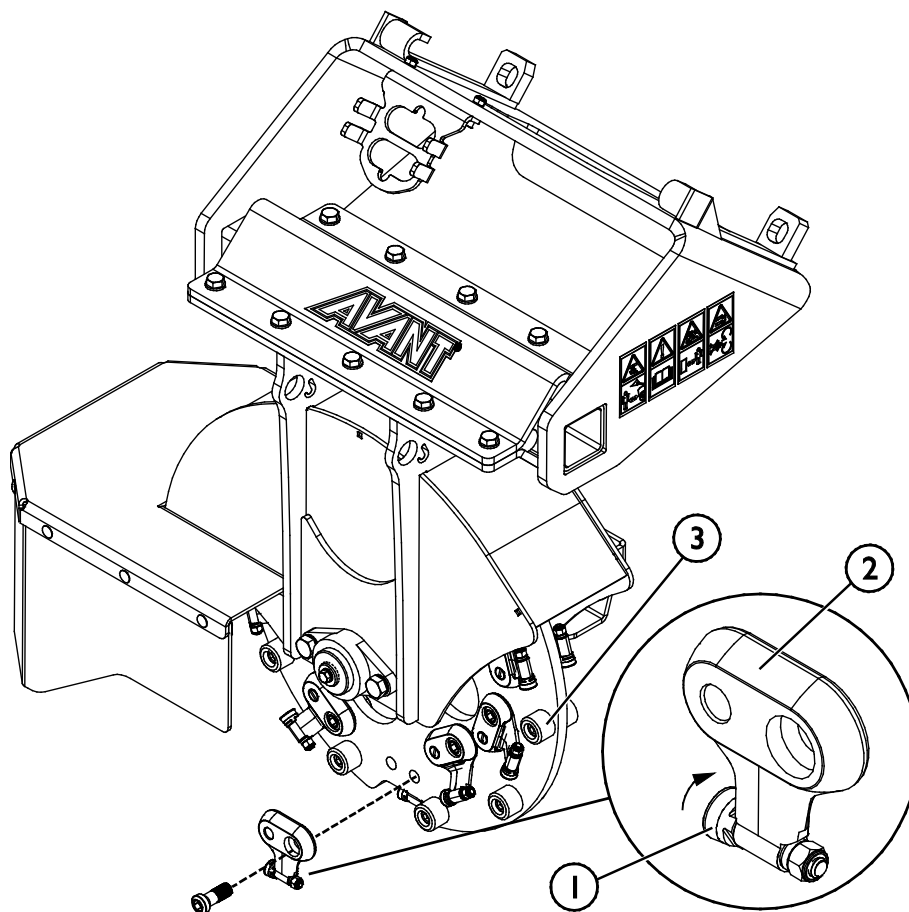
A vágófogaknak három vágóéle van: amikor egy fog eltompul, a rögzítőcsavarja könnyen kinyitható és a fogat el lehet fordítani, hogy az éles vágóélét használatba vegyék.

Ellenőrizze a fogak (1) és a szerszámtartók (2) meghúzási nyomatékát, valamint az ütközők (3) meghúzását. Az alábbi meghúzási nyomatékokat alkalmazza:

- fogazott anya 27 Nm
- szerszámtartó 244 Nm kenéssel és 325 Nm szárazon

Ellenőrizze a nyomatékot az első 30 üzemeltetési percet követően. Ne húzza túl a csavarokat.

Ha a fogak elkoptak és Ön kicseréli őket, akkor győződjön meg arról, hogy ugyanúgy rögzíti őket, mint ahogy eredetileg voltak.



ÉRTESÍTÉS

A fogak kicserélésekor a rögzítőanyákat újakra kell kicserélni.



VIGYÁZAT

Kirepülő alkatrészek veszélye - Ellenőrizze le, hogy minden fog, szerszámtartó és ütköző biztonságosan csatlakozik és egyikük sem hiányzik. A laza, sérült vagy hiányzó fogak miatt a vágótárcsa felől darabok repülhetnek ki. A fogak rögzítésére kizárólag önzáró anyákat használjon.

ÉRTESÍTÉS

Ha a fogak túlságosan elkoptak, akkor azokat ki kell cserélni. A vágótárcsával kapcsolatos műveletekhez mindig használjon jó védőkesztyűt.

ÉRTESÍTÉS

Ellenőrizze le, hogy a vágótárcsa ki van egyensúlyozva, hogy elkerülje más alkatrészek károsodását. Ha bármilyen rendellenes rezgést vagy zajt észlel, javítsa meg a vágótárcsát. Segítségért forduljon szervizhez.

8. Jótállási feltételek

Az AvantTecno Oy az általa gyártott munkaeszközökre a vásárlás időpontjától 1 év (12 hónap) jótállást vállal.

A jótállás az alábbi javítási költségekre terjed ki:

- A javításra fordított munkaidő költsége amennyiben a javítás nem a gyárban történik.
- A gyártó kicserél minden hibás alkatrész és komponenst.

Előzetes egyeztetés alapján bizonyos esetekben a gyártó megtérítheti a vevő által helyben beszerzett komponensek költségét.

A jótállás nem terjed ki:

- Az előírt karbantartáshoz szükséges komponensekre, kopó-fogyó alkatrészekre és munkaidőre.
- A különleges üzemi körülményekből, nem megfelelő használatból, az AvantTecno Oy előzetes engedélye nélküli szerkezeti változtatásokból, karbantartás hiányából, vagy nem gyári alkatrészek használatából adódó meghibásodásokra.
- A meghibásodásból származó esetleges más káreseményekre, kieső munkaidőre, stb.
- A javítással kapcsolatos utazási és/vagy szállítási költségekre.

FI EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus
 SE EG-försäkran om överensstämmelse
 EN EC Declaration of Conformity
 HU EK megfeleléségi nyilatkozat

Alkuperäinen kieliversio
 Originalversion
 Original language
 Az eredeti dokumentum fordítása



Valmistaja / Tillverkare / Manufacturer / Gyártó
 Osoite / Adress / Address / Cím

AVANT TECNO OY
 Ylötie 1
 33470 YLÖJÄRVI,
 FINLAND

Vakuutamme täten, että alla mainitut tuotteet täyttävät konedirektiivin turvallisuus- ja terveysvaatimukset (direktiivi 2006/42/EY muutoksineen). Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu /

Vi försäkrar härmed att nedan beskrivna produkter överensstämmer med hälso- och säkerhetskrav i EG-maskindirektiv (EG-direktiv 2006/42/EG som ändrat). Följande harmoniserade standarder har tillämpats /

We hereby declare that the products listed below are in conformity with the provisions of the Machinery Directive (directive 2006/42/EC as amended). The following harmonized standards have been applied:

Ezúton nyilatkozunk, hogy az alábbiakban felsorolt termékek megfelelnek a gépekről szóló irányelvnek (2006/42/EK irányelv módosításai). Az alábbi harmonizált szabványokat alkalmazzuk

SFS-EN ISO 12100, SFS-EN ISO 4413

Mallit / Modeller / Models / Models

Avant	
Hydraulitoiminen kantojyrsin; Avant-kuormaajan työlaite Hydraulisk stubbfräs; arbetsredskap för Avant lastare Hydraulic stump grinder; attachment for Avant loaders Tuskó maró; munkavégző adapter Avant rakodógépekhez	A438282



14.1.2020 Ylöjärvi, Finland

Risto Käkälä,
 Toimitusjohtaja / Verkställande direktör /
 Managing Director / Ügyvezető



AVANT[®]